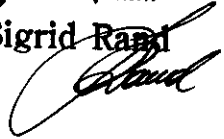


Pärnu Maakohtu registriosakond
SAADUD

17. 04. 2003

23 lk. nr. 18709
alk. koost. Sigrid Rann


AS Sanatoorium Tervis
kontsern

MAJANDUSAASTA ARUANNE
1.01.2002-31.12.2002

Registrinumber: 10044777
Aadress: Seedri 6 Pärnu, 80010 Eesti Vabariik
Telefon: 044 50 313
Faks: 044 50 307
Elektronpost: sanatoorium.tervis@neti.ee
Põhitegevusala: sanatoorne ravi
Audiitor: Audit EA OÜ

SAADUD

17. 04. 2003

SISUKORD

Tegevusaruanne	3
Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele	7
Raamatupidamise aastaaruanne	8
Bilanss	8
Kasumiaruanne	10
Rahavoogude aruanne	11
Omakapitali muutuste aruanne	12
Arvestuspõhimõtted	13
Raamatupidamise aastaaruande lisad	15
Audiitori järeldusotsus	18
Kasumi jaotamise ettepanek	19
Majandusaasta aruande allkirjad	20



SAADUD

17. 04. 2003

TEGEVUSARUANNE

AS Sanatoorium Tervis 2002.a. majandusaasta tegevusaruanne

Lp. Aktsionärid!

AS Sanatoorium Tervis töötas 2002.a. majandusaastal vastavalt põhikirjale, tagades plaanipärase, sissetöötatud kindla skeemi alusel firma järjepideva stabiilsuse ja edasimineku.

Personal

Aruandeaastal oli põhikohaga töötajaid keskmiselt 227 (204), neist naisi 201 (181), mehi 26 (23) ja pensionäre 17 (22). Arste töötab majas 18(16), neist 4 hambaarsti, meditsiiniõdesid 50 (40), noorem med.töötajaid 19 (14), koristajaid 31 (25), kaubanduses 18(15) ja kõiki teisi 91 (94) inimest.

Töökohtade arvu tõus on tingitud III maja ekspluatatsiooni võtmisest aruandeaasta juunikuust 158 kohaga.

Tööle võeti näiteks 4 arsti, 2 meditsiiniõde, 1 õde-registraator, 9 masseerijat, 6 toateenijat-koristajat, 3 baaritöötajat, 2 vannitajat, 1 RKK-instruktor.

Täiendõpe

Koolitusprogrammid on välja töötatud viimastel aastatel kõikidele majas töötavatele inimestele alates toateenijatest ja koristajatest ning lõpetades arstide,õdede ja juhtivmeeskonnaga. Tähelepanu on täiendõppes põhiliselt orienteeritud kahes suunas: esiteks töötaja erialase kvalifikatsiooni tõstmine ja nende teadmiste rakendamine igapäevases tööprotsessis ning teiseks üldine teeninduskultuuri tõstmine s.h. ravialuse ja teda teenindava töötaja suhtekorralduse parandamine, mis vastaks kaasaja euroopalikele traditsioonidele ja mallidele.

Täiendõpe meie majas ei ole mingi uus tööliin, seda on läbi viidud aastaid, viimastel aastatel aga üha suuremas mahus. Süstemaatiliselt toimuvad mitmesuguste seminaride, konverentside, eriala kongresside, rahvusvaheliste meile vajalike messide ja näituste külastamised.

Käesolevaks ajaks oleme osa võtnud kõikidest Põhjamaade ja suurematest Euroopa (Saksamaa, Prantsusmaa) ning Venemaa (Peterburg, Moskva, Jaroslav) turismimessidest, et tutvustada ja müüa meie sanatooriumi nende riikide kodanikele.



SAADUD
17.04.2003

Meditsiiniline töö

Sanatooriumis oli 2002.a. ravil 16277 (14124) inimest, neist ambulatoorse ravituusikuga 734 (1352) e. 4,5% (9,4%). Ambulatoorsete ravilviibijate arvu vähenemine on tingitud koostöö lõppemisest Haigekassadega üleriigilises kui Pärnu maakonna ulatuses seoses meie riigi taastusravipoliitikaga vabariigi tasemel.

Eesti Vabariigis haiguste ennetus- ja pikaajaline taastusravi ei ole väärtustatud ja erinevate erakondade ja valitsuse ühiste jõupingutuste tulemusel on see töö sisuliselt lõpetatud.

Ei oska midagi positiivset prognoosida ka uue valitud parlamendi ja valitsuse nägemuse kohaselt.

Ravil olnud 16277 inimesest olid välismaalased 14843 ehk 91,2% (83,9%). Üle 65 a. vanuseid ravialuseid oli 7397 ehk 45,4% (47,4%). Voodipäevade arv oli 113159 (95247), sealjuures välismaalastel 104542 ja eestimaalastel 8617. Põhipatsientuuri moodustavad Soome Vabariigi kodanikud, kuid ravialuseid oli üldse 14 riigist. Olulist kasvu on märgata Rootsi Kuningriigi kodanike seas ja töö selles suunas jätkub intensiivselt käesoleval aastal. Kasv oli kolmekordne (426 inimeselt 1252 inimesele).

Sanatooriumis viibimise keskmine kestvus välismaalastel oli 7,3 (7,4) ja eestimaalastel 7,4 (8,1) päeva, mis aasta aastalt lüheneb ja raviks on kahtlemata ebapiisav.

Lisaks oli lühiajalisi majutusi 3793 (3441) inimesele 12890 (11284) voodipäevaga, mis sisuliselt tähendab hotellimajutust vabade kohtade olemasolul. Seega kokku viibis majas rekordarv 20070 (17565) inimest 126049 (106531) voodipäevaga.

Kokkuvõttena võin öelda, et maja paljude ravikabinettide, vesi-mudaravila, spordikompleksi, laboratooriumi, hambaravi jne. töö kulges häireteta. Kes soovib täpsemat informatsiooni meditsiinilise töö näitajate suhtes, saab seda tutvudes aruandega fuajees.

Patsientide poolt esitatud kriitiliste märkuste ja kaebuste osakaal on praktiliselt olematu nagu eelnevatelgi aastatel, kuid nendega peame alati arvestama ja adekvaatselt analüüsima.

Toitlustamine

Jaanuaris 2002 alustas Sanatoorium Tervis täiesti uue toitlustamise süsteemiga. Muutus toimus eelkõige just teenindamise osas, mis tähendab üleminekut iseteenindussüsteemile.

Üleminekuga seoses täienes ka pakutavate roogade valik. Võimalik on valida lõuna- kui õhtusöögil liha ja kalaprae vahel. Täienes hommikusöögi valik, olles võrdne tavahotelli hommikusöögiga. On võimalik saada taimetoitu.



Juunis 2002 lisandus 160 majutusk kohta, mis kokkuvõtvalt tähendab 524 majutusk kohta. Kogu klientide toitlustamine toimub ühes söögisaalis. Tippihooajal, juuli ja august, selgus, et 450 istekohast piisab täiesti ja jääb võimsust veel ülegi (kasutatavast kahest söögisaalist kasutasime vaid ühte suuremat 350 istekohaga).

SAADUD
17.04.2003

Dieettoitlustamine toimub samadel alustel, nagu eelnevatel aastatel, ainult arvulist registreerimist enam ei toimu. Vastavaid dieettoite saavad gluteen ainevahetushäiretega, laktoosi puudulikkusega, suhkruhaigusega patsiendid.

Toitlustatavate inimeste arv 12.01.-29.01.02.a. oli 115784 (koos personali ja lisatoitlustamisega 125232).

Uuele süsteemile üleminek tõestas selle teenindusliigi rentaablust, sest päeva maksumus inimese kohta aasta lõikes ei ületanud kehtestatud piirmäära, kuid suurenes tunduvalt pakutavate roogade osakaal (keskmine päeva hind aastal 2002 oli 43.55 ja piirmääraks 45.-).

Kultuurikeskus

Kultuuriüritusi on korraldatud läbi aasta kõikidel nädalapäevadel nagu eelnevatelgi aastatel. Tõusnud on nii meiepoolne kultuurikeskuse töötajate kui esinejate professionaalsus (solistid "Estoniast" kui tuntumad Pärnust ja vabariigist).

Läbi on viidud palju temaatilisi ja tähtpäevalisi üritusi, korraldatud juubelikontserte. Koostöös linna kultuuriameti ja linnavalitsusega jätkus projekt "Valgre õhtu", samuti "Akordion bändis", mis on orienteeritud just noortele.

Keskmine külastatavus õhtustel kontsertidel ja tantsuõhtutel on jäänud 95 inimesele, mis on tingitud osaliselt paljudest headest suurüritustest suveperioodil ja kultuurielu elavnemisest Pärnus tervikuna.

Konverentsid, seminarid ja vastuvõetud toimusid 22 päeval

2002.a. majandusaasta raamatupidamis- ja kasumiaruanne

Realiseerimise netokäive oli 2002.a. emattevõttel kui ka kontsernil 89,4 miljonit krooni (73,58), seega kasv 21,5%, mis oli tingitud 158 voodikoha avamisest alates 3.juunist 2002.a., kui käivitus uus, nn. III maja.

100% tütarosaiühingul Tervise Paradiis majandustegevust ei toimunud.

78,9% (78,2%) realiseerimise netokäibest moodustab endiselt ravipakettide müük, olles rahalises väljenduses 70,6 milj.krooni (57,74).

Kaubandus kolme kaupluse, müügipunktiga sööklas ja kolme baariga annab realiseerimise netokäibest 9,9%, hambaravi 2,7% (kahjuks üha kahanevalt, sest haigekassa roll meie inimeste hammaste tervishoius



SAADUD

aina väheneb, lähenedes täiskasvanute osas 0-le), kasvanud on med.teenuste tasuline müük lisaks tavapärasele ravipaketile, moodustades 17 04 2003 3,0% (2,3%).

Ärikulud olid 2002.a. planeeritud 63,7 miljonit krooni, tegelikult olid 60,7 miljonit krooni. Kokkuhoid saavutati mitmete kuluartiklite arvel, eelkõige töötasu ja majanduskulude arvel. Kogu kontsernil vastavalt 60,9 milj.krooni.

Kõikidest ärikuludest palgakulu koos riigimaksudega moodustab 41,9%, kütte-, vee- ja elektrikulud 9,6%, toitlustamiskulud 8,95% ja majanduskulud 20,6%.

Remondi- ja rekonstrueerimistöid, mis kanti otse kuludesse olid 858,5 tuhat krooni, põhivahendite soetamisele aga rekordsuurus III maja ekspluatatsiooni võtmisega s.o. 57,99 miljonit krooni.

Seega põhivara kokku kasvas 96,7 milj. 151,5 milj.kroonile, kontserni osas 164,85 milj.kroonile.

Omakapital aastalõpu seisuga on 131,3 miljonit krooni (105,8). Finants-majandustegevuse tulemusena sai AS Sanatoorium Tervis 2002.a. 28 827 346 krooni puhaskasumit (23,1) ja bilansimahuks seisuga 31.12.2002.a. oli 182 192 353 krooni (115 007 815), kontserni ulatuses aga 200 156 968 milj.krooni.

Rentaablusnäitaja oli 32,1 (31,3).

Kokkuvõttes 2002.a. majandusaasta oli aktsiaseltsile edukas ja tegevjuhtkonnale seatud ülesanded said täidetud.

Eilsel nõukogu koosolekul otsustati 2002.a. majandusaasta aruanne võtta teadmiseks ja esitada üldkoosolekule koos audiitori otsusega kinnitamiseks.

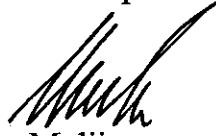
Vastavalt äriseadustikule ja kooskõlastatult nõukoguga teen üldkoosolekule ettepaneku maksta 2002.a. majandusaasta puhaskasumist, mis oli 28,8 milj.krooni dividendi aktsia kohta 75 krooni.

Lugupeetud aktsionärid, austatud nõukogu liikmed, tänan Teid kõiki mõistva ja kaasaaitava suhtumise eest sanatooriumi tänaseks juba kogu kontserni arengusse. Meie ühine töö on kulgenud plaanipäraselt, sujuvalt ja üksteist mõistvalt ning andnud kokkuvõttes märkimisväärsed firmat arendavaid tulemusi.

Eriline tänu aga meie sanatooriumipere tööle, kelle ühised jõupingutused, mõistus ja kõrge teeninduskultuur kõikides tööloikudes on pälvinud meie ravialuste heaolu ja positiivse tagasiside tehtule.

Kevadised parimad soovid Teile kõigile!

Täna tähelepanu eest.


Vello Muliin
Juhataja



JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

SAADUD

17.04.2003

Juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis õigesti ja õiglaselt kajastab AS Sanatoorium Tervis ja kontserni vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmneseid bilansi kuupäeva 31.12.2002 ja aruande koostamispäeva 10.03.2003 vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil AS Sanatoorium Tervis ja kontserni seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga.

Juhatus hinnangul on AS Sanatoorium Tervis jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatus kinnitab lehekülgedel 8 kuni 17 esitatud raamatupidamise aastaaruande õigsust ja täielikkust.



Vello Muliin
Juhataja



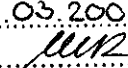
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

SAADUD

17. 04. 2003

BILANSS		Kontsern	Emaettevõtja	
	lisa	31.12.2002	31.12.2002	31.12.2001
AKTIVA				
KÄIBEVARA				
Raha ja pangakontod	1	27 017 134	26 515 999	10 768 721
Aktsiad ja muud väärtpaberid				
Nõuded ostjate vastu				
Ostjatelt laekumata arved		1 078 321	1 078 321	633 266
Ebatõenäoliselt laekuvad arved				
Kokku		1 078 321	1 078 321	633 266
Mitmesugused nõuded				
Muud lühiajalised nõuded		0	0	3 230 081
Kokku		0	0	3 230 081
Tulevaste perioodide kulud				
Maksude ettemaksed	4	5 530 982	1 429 337	2 003 063
Muud tulevperioodide kulud		54 663	54 663	35 095
Kokku		5 585 645	1 484 000	2 038 158
Varud				
Tooraine ja materjalid		677 084	677 084	656 169
Ostetud kaubad müügiks		948 112	948 112	913 122
Ettemaksed hankijatele		4 641	4 641	854
Kokku		1 629 837	1 629 837	1 570 145
KÄIBEVARA KOKKU		35 310 937	30 708 157	18 240 371
PÕHIVARA				
Pikaajalised finantsinvesteeringud				
Tütarettevõtjate aktsiad, osad	2	0	309 175	0
Muud aktsiad, osad		150 000	150 000	0
Pikaajalised nõuded tütarvõtjale	6	0	25 075 570	0
Muud pikaajalised nõuded		0	0	9 848 901
Kokku		150 000	25 534 745	9 848 901
Materiaalne põhivara				
Maa ja ehitised		126 804 771	115 828 578	65 420 213
Masinad ja seadmed		2 514 452	2 514 452	2 329 474
Muu inventar		29 315 985	29 315 985	22 106 000
Akumuleeritud põhivara kulm		-22 551 047	-22 551 047	-18 152 648
Lõpetamata ehitus		27 770 387	0	12 395 383
Ettemaks põhivara eest		841 483	841 483	2 820 121
Kokku	3	164 696 031	125 949 451	86 918 543
PÕHIVARA KOKKU		164 846 031	151 484 196	96 767 444
AKTIVA KOKKU		200 156 968	182 192 353	115 007 815



Allkirjastatud identitiseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 18.03.2003
Allkiri/signature 
Audit EA, Tallinn

SAADUD

17. 04. 2003

		Kontsern 31.12.2002	Emaettevõtja 31.12.2002	31.12.2001
	lisa			
PASSIVA				
KOHUSTUSED				
Lühiajalised kohustused				
Lühiajalised võlakohustused	5	5 412 486	5 412 486	2 706 243
Võlad hankijatele		19 875 417	1 910 802	923 138
Maksuvõlad	4	1 617 172	1 617 172	1 448 517
Viitvõlad				
Võlad töövõtjatele		922 646	922 646	683 585
Dividendivõlad		325 070	325 070	279 320
Muud viitvõlad		69 156	69 156	3 571
Kokku		1 316 872	1 316 872	966 476
Lühiajalised kohustused kokku		28 221 947	10 257 332	6 044 374
Pikaajalised kohustused				
Pikaajalised pangalaenud	5	40 597 398	40 597 398	297 904
KOHUSTUSED KOKKU		68 819 345	50 854 730	6 342 278
Sissemaksed aktsiate eest		0	0	2 866 800
OMAKAPITAL				
Aktsiakapital		4 000 000	4 000 000	1 133 200
Ülekurss		2 069 990	2 069 990	2 069 990
Reservkapital		400 000	400 000	113 320
Muud reservid		902 461	902 461	1 189 141
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		95 137 826	95 137 826	78 216 558
Aruandeaasta puhaskasum		28 827 346	28 827 346	23 076 528
OMAKAPITAL KOKKU		131 337 623	131 337 623	105 798 737
PASSIVA KOKKU		200 156 968	182 192 353	115 007 815



Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 18. 05. 2003
Allkiri/signature *kur*
Audit EA, Tallinn

SAADUD

17. 04. 2003

KASUMIARUANNE	lisa	Kontsern 2002	Emaettevõtja 2002	2001
ÄRITULUD				
Realiseerimise netokäive	7	89 388 613	89 388 613	73 576 878
Muud äritulud		212 957	212 957	131 664
ÄRITULUD KOKKU		89 601 570	89 601 570	73 708 542
ÄRIKULUD				
Kaubad, toore, materjal ja teenused		29 604 514	29 604 514	16 148 638
Mitmesugused tegevuskulud		1 093 960	902 891	9 043 834
Tööjõu kulud		25 520 404	25 520 404	22 988 336
sh palk		19 117 643	19 117 643	17 284 316
sotsiaalmaks		6 402 761	6 402 761	5 704 020
Materiaalse põhivara kulum		4 586 666	4 586 666	3 349 533
Muud ärikulud		108 436	108 331	69 379
ÄRIKULUD KOKKU		60 913 980	60 722 806	51 599 720
ÄRIKASUM		28 687 590	28 878 764	22 108 822
Finantstulud - intressid		547 363	547 014	967 706
Finantskulud				
Intressid		407 607	407 607	0
Kapitaliosaluse kahjum tütaretevõtjalt		0	190 825	0
Kokku		407 607	598 432	0
PUHASKASUM		28 827 346	28 827 346	23 076 528



Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 18.03.2003
Allkiri/signature 
Audit EA, Tallinn

SAADUD

17. 04. 2003

RAHAVOOGUDE ARUANNE

lisa

Kontsern
2002

Emaettevõtja
2002 2001

Rahavoogude muutus äritegevusest

Puhaskasum	28 827 346	28 827 346	23 076 528
Korrigeerimine:			
Põhivara amortisatsioon	4 586 666	4 586 666	3 349 533
Kasum põhivara müügist	-42 373	-42 373	-2 712
Kahjum kaposaluse meetodil	0	190 825	0
Käibevara jääkide muutus			
Ostjatelt laekuvate arvete muutus	-445 055	-445 055	-553 117
Muude nõuete muutus	3 230 081	3 230 081	-178 893
Ettemakstud perioodide kulude muutus	-3547487	554 158	-1560 512
Varude muutus	-59 692	-59 692	-13 787
Lühiajaliste kohustuste jääkide muutus			
Ostjate ettemaksude muutus	0	0	-220 041
Võlad hankjatele muutus	18 952 278	987 664	713 176
Maksuvõlgade muutus	168 655	168 655	58 660
Viitvõlgade(va.dividend) muutus	304 646	304 645	-12 145
Kokku	51 975 065	38302920	24 656 690

Rahavoogude muutus investeerimisest

Soetatud tütarettevõtte	0	-500 000	0
Soetatud portfelliinvesteering	-150 000	-150 000	0
Soetatud põhivara	-71022670	-42 776 090	-23 821 724
Laekunud põhivara müügist	42 373	42 373	2 712
Ettemaks põhivara eest	-841 483	-841483	0
Antud laenu	-651099	-15 226 669	-12 898 901
Kokku	-72 622 879	-59 451 869	-36 717 913

Rahavoogude muutus finantseerimisest

Väljamakstud dividendid	-5 954 250	-5 954 250	-3 456 660
Dividendide tulumaks	- 155 260	- 155 260	-33 023
Saadud laenu	45 711 980	45 711 980	3 004 147
Tasutud laenu	-2 706 243	-2 706 243	0
Laekunud emitteeritud aksiate eest	0	0	2 866 800
Kokku	36 896 227	36 896 227	2 381 264

Rahavood kokku

16 248 413 15747278 -9 679 959

Raha perioodi alguses

10 768 721 10 768 721 20 448 680

Raha perioodi lõpus

27 017 134 26 515 999 10 768 721

Raha muutus

16 248 413 15 747 278 -9 679 959

Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 18.03.2003
Allkiri/signature
Audit EA, Tallinn

Omakapitali muutuste aruanne

SAADUD

17. 04. 2003

	Aktsiakapital	Ülekurss	Kohustuslik reservkapital	Muud reservid	Jaotamata kasum	Aruandeaasta puhaskasum	Kokku
Saldo 31.12.2000	1 133 200	2 069 990	113 320	1 189 141	58 712 852	22 923 929	86 142 432
2000. aasta kasumi jaotamine					19 503 706	-22 923 929	-3 420 223
Aruandeperioodi puhaskasum						23 076 528	23 076 528
Saldo 31.12.2001	1 133 200	2 069 990	113 320	1 189 141	78 216 558	23 076 528	105 798 737
Saldo 31.12.2001	1 133 200	2 069 990	113 320	1 189 141	78 216 558	23 076 528	105 798 737
Aktsiakapitali suurendamine	2 866 800						2 866 800
2001.a. kasum eelmistel perioodidel kasumisse					23 076 528	-23 076 528	0
Dividendid					-6 000 000		-6 000 000
Dividendide tulumaks					-155 260		-155 260
Aruandeperioodi puhaskasum						28 827 346	28 827 346
Saldo 31.12.2002	4 000 000	2 069 990	400 000	902 461	95 137 826	28 827 346	131 337 623

Aktsiakapital koosneb 40000 aktsiast; aktsia nimiväärtus on 100 krooni.



Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 18.03.2003
Allkiri/signature 
Audit EA, Tallinn

SAADUD

17. 04. 2003

ARVESTUSPÕHIMÕTTED

Üldised alused

AS Sanatoorium Tervis kontserni ja emaettevõtja AS Sanatoorium Tervis finantsaruanded on koostatud kooskõlas Eesti raamatupidamise seadusega ja raamatupidamist reguleerivate õigusaktidega kasutades soetusmaksumuse ja tekkepõhisuse printsiipe. Kasumiaruanne on koostatud 1.skeemi kohaselt.

Aruanded on koostatud Eesti kroonides.

Konsolideerimine

Tütarettevõtjad ehk ettevõtted, kus emaettevõtte AS Sanatoorium Tervis omab otseselt või kaudselt häälteenamust, konsolideeritakse. Konsolideeritud aruannetes on käsitletud emaettevõtjat ja tema tütarettevõtjaid ühendatud majandusüksusena. Konsolideerimisel on ühendatud rida-realt ema- ja tütarettevõtjate finantsaruanded ning elimineeritud kontsernisistest tehingute tagajärjel tekkinud nõuded ja kohustused, sisekäibed, kasumid ja kahjumid.

Kontsern ei näita 2001.aasta aruandeid, sest kontsern tekkis 2002.aastal.

Tütarettevõtjate arvestus emaettevõtja eraldi finantsaruannetes

Emaettevõtja eraldi finantsaruannetes on investeringud tütar- ja sidusettevõtjatesse kajastatud laiendatud kapitaliosaluse meetodil.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures on iga kliendi laekumata arveid eraldi hinnatud, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Varud

Materjali- ja kaubavarud hinnatakse lähtuvalt sellest kumb on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Varude arvestuses kasutatakse keskmise hinna meetodit.

Materiaalne põhivara

Materiaalne põhivara on vara, mille kasutusiga on pikem kui üks aasta ja mille maksumus ületab 5000 krooni.

Materiaalne põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja muudest põhivara soetamisega seotud väljaminekutest.

Põhivara amortisatsiooni arvestamisel võetakse aluseks vastava põhivara objekti eeldatav kasulik tööiga, kasutatavad amortisatsiooninormid:

Ehitised 1,5% aastas

Masinaid ja seadmeid 10-25% aastas

Muu inventar 10-25% aastas.

Maad ei amortiseerita.

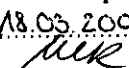
Kinnisvara klassifitseerimine ja hindamine

Oma äritegevuses kasutatavat kinnisvara kajastatakse materiaalse põhivarana ja amortiseeritakse lähtudes kasulikust tööeast. Kinnisvara on soetusmaksumuses.



Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only

Kuupäev/date 18.03.2003

Allkiri/signature 

Audit EA, Tallinn

Tulumaks

Eesti Vabariigis kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksa juriidilised isikud tulumaksu oma teenitud kasumilt. Tulumaksuga maksustatakse väljamakstavaid dividende määraga 26/74 netodividendidena väljamakstud summalt.

SAADUD
17.09.2003

Tulude arvestus

Müügitulu arvestuse aluseks on teenuse osutamise moment või kauba omandiõiguse üleminek ostjale. Intressitulu on näidatud tekkepõhiselt perioodil, mil see tekkis.

Raha

Raha ja raha ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, raha arvelduskontodel (v.a. arvelduskrediit) ja kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused sisiuga 31.12.2002.a.on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Valuutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja – kuluna.



Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 18.09.2003
Allkiri/signature 
Audit FA Tallinn

Lisa 1
Raha ja pangakontod

SAADUD
17.04.2003

	Kontsern	Emaettevõtja	
	31.12.2002	31.12.2002	31.12.2001
Sularaha kassas	34 602	34 602	121 910
Arvelduskontod	26 982 532	26 481 397	10 646 811
Raha ja pangakontod kokku	27 017 134	26 515 999	10 768 721

Lisa 2
Tütarettevõtja

Tütarettevõtja nimi	Osalus ja hääleõigus %		Asukoht	Tegevusala
	31.12.2002	31.12.2001		
OÜ Tervise Paradiis	100	0	Pärnu	Sanatoorne ravi

Tütarettevõtja osad emaettevõtja aruandes

Tütarettevõtja nimi	Investeering 31.12.2001	soetamine	Muutused 2002 müümine	tulu (-kulu) tütarettevõtjalt	Investeering 31.12.2002
OÜ Tervise Paradiis	0	500 000	-	-190 825	309 175

Lisa 3
Materiaalne põhivara

Emaettevõtja	Saldo 31.12.2001	Soetatud	Müüdnud ja maha kantud	Arvestatud kulumit	Saldo 31.12.2002
Soetusmaksumus					
Maa ja ehitised	65 420 213	50 408 365			115 828 578
Masinaid ja seadmed	2 329 474	184 978			2 514 452
Inventar	22 106 000	7 398 251	-188 266		29 315 985
Lõpetamata ehitus	12 395 383		-12 395 383		0
Ettemaks põhivara eest	2 820 121	841 483	-2 820 121		841 483
Kokku	105 071 191	58 833 077	-15 403 770		148 500 498

Kulum					
Ehitised	6 478 024			1 588 683	8 066 707
Masinaid ja seadmed	1 810 609			150 365	1 960 974
Inventar	9 864 015		-188 266	2 847 618	12 523 366
Kokku	18 152 648		-188 266	4 586 666	22 551 047

Jääkväärtus

Maa ja ehitised	58 942 189				107 761 871
Masinaid ja seadmed	518 865				553 478
Inventar	12 241 985				16 792 619
Lõpetamata ehitus	12 395 383				0
Ettemaks põhivara eest	2 820 121				841 483
Kokku	86 918 543				125 949 451



Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 18.03.2003
Allkiri/signature
Audit EA, Tallinn

SAADUD

17. 04. 2003

Kontsern	Saldo 31.12.2001	Soetatud	Müüdnud ja maha kantud	Arvestatud kulumit	Saldo 31.12.2002
Soetusmaksumus					
Maa ja ehitised	65 420 213	61 384 558			126 804 771
Masinaid ja seadmed	2 329 474	184 978			2 514 452
Inventar	22 106 000	7 398 251	-188 266		29 315 985
Lõpetamata ehitus	12 395 383	27 770 387	-12 395 383		27 770 387
Ettemaks põhivara eest	2 820 121	841 483	-2 820 121		841 483
Kokku	105 071 191	97 579 657	-15 403 770		187 247 078
Kulum					
Ehitised	6 478 024			1 588 683	8 066 707
Masinaid ja seadmed	1 810 609			150 365	1 960 974
Inventar	9 864 015		-188 266	2 847 618	12 523 366
Kokku	18 152 648		-188 266	4 586 666	22 551 047
Jääkväärtus					
Maa ja ehitised	58 942 189				118 738 064
Masinaid ja seadmed	518 865				553 478
Inventar	12 241 985				16 792 619
Lõpetamata ehitus	12 395 383				27 770 387
Ettemaks põhivara eest	2 820 121				841 483
Kokku	86 918 543				164 696 031

Lisa 4 Maksud

Maksuvõlad

	Kontsern	Emaettevõtja	
	31.12.2002	31.12.2002	31.12.2001
Tulumaks	1 405	1 405	
Sotsiaalmaks	994 684	994 684	869 609
Isiku tulumaks	621 083	621 083	578 908
Kokku	1 617 172	1 617 172	1 448 517

Maksude ettemaksed

	Kontsern	Emaettevõtja	
	31.12.2002	31.12.2002	31.12.2001
Käibemaks	5 530 982	1 429 337	2 003 063
Kokku	5 530 982	1 429 337	2 003 063

Altkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 18. 03. 2003
Altkiri/signature
Audit EA, Tallinn

SAADUD

17. 04. 2003

Lisa 5
Pikaajalised kohustused

Kontsern ja emaettevõtja

31.12.2002	Laenu saldo	sh. pikaajaline osa	sh. lühiajaline osa	Maksetähtaeg	Intressi määr
Pangalaen	46 009 884	40 597 398	5 412 486	2010	4,474
31.12.2001	Laenu saldo	sh. pikaajaline osa	sh. lühiajaline osa	Maksetähtaeg	Intressi määr
Pangalaen	3 004 147	297 904	2 706 243	2010	4,926

Märkus 6
Tehingud seotud osapooltega

Emaettevõtja saldod tütarettevõtjaga

	31.12.2002	31.12.2001
Pikaajalised nõuded	25 075 570	0

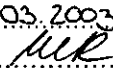
Lisa 7
Realiseerimise netokäive

Mütik Eestis	Kontsern	Emaettevõtja	
Tegevusvaldkonnad	2002	2002	2001
Tuusikud	70 623 867	70 623 867	57 742 183
Stomotoologia	2 426 645	2 426 645	2 413 813
Iluteenendus	1 246 348	1 246 348	979 036
Kultuurikeskus	1 422 835	1 422 835	1 377 352
Meditiini teenus	2 662 599	2 662 599	1 753 939
Muud	2 176 518	2 176 518	1 337 626
Kaubandus	8 829 801	8 829 801	7 972 929
Kokku	89 388 613	89 388 613	73 576 878

Lisa 8
Laenude tagatised ja panditud varad

Laenulepingust tulenevate maksekohustuste täitmise tagatiseks on seatud Nordea Panga kasuks 1.järjekoha hüpoteek summas 50000000 krooni kinnistule Seedri 6 Pärnus.



Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 18.03.2003
Allkiri/signature 
Audit EA, Tallinn

Audiitori järeldusotsus

AS Sanatoorium Tervis aktsionäridele

SAADUD

17. 04. 2003

Oleme kontrollinud AS Sanatoorium Tervis ja AS Sanatoorium Tervis kontserni 31.12.2002 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis koosneb konsolideeritud ja emaettevõtja, bilansist, kasumiaruandest, rahavoogude aruandest, omakapitali muutuste aruandest ja lisadest. Aastaaruande koostamine on ettevõtte juhatuse kohustus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et ülalnimetatud raamatupidamise aruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ning kajastab õigesti ja õiglaselt AS Sanatoorium Tervis ja AS Sanatoorium Tervis kontserni finantsseisundit seisuga 31.12.2002 ning 2002.aasta tegevuse tulemust.

18.märtsil, 2003 Tallinnas

Audit EA



Malle Rannik
Vannutatud audiitor



KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

SAADUD

17. 04. 2003

31.12.2002 seisuga on jaotamata kasum kokku 123 965 172 krooni, s.h.

eelmiste perioodide jaotamata kasum	95 137 826 krooni
2002.aasta kasum	28 827 346 krooni

Juhatus teeb ettepaneku jaotada dividendideks 3 000 000 krooni.



VÄLJAVÕTE

SAADUD

17. 04. 2003

**AS Sanatoorium Tervis
aktsionäride korralise koosoleku
protokoll**

Koosolek toimus Pärnus, Seedri 6. 26.märtsil 2003.a.

Algus kell 10.00; lõpp kell 10.45

Koosolekust võttis osa 33 aktsionäri 32456 häälega.

Aktsionäride osavõtuleht on üldkoosoleku lisana nr.1.

Koosoleku avas AS Sanatooriumi Tervis juhataja hr. Vello Muliin.
Koosoleku juhatajaks valiti hr. Rein Tiik
Protokollijaks määrati pr. Luule Rohumägi.

Koosoleku juhataja hr. Rein Tiik teeb ettepaneku kinnitada hääletamise kord:

- lahtine hääletamine
- hääletamine hääletusmandaatidega
- kui hääletamine näitab visuaalselt ilmset poolthäälte enamust, siis lugeda ainult vastu-ja erapooletud hääled ning poolthääled arvestada välja vahena.

OTSUSTATI: (poolt 32456 häält, vastu - ei ole; erapooletuid -ei ole)

kinnitada hääletamise kord:

- lahtine hääletamine
- hääletamine hääletusmandaatidega
- kui hääletamine näitab visuaalselt ilmset poolthäälte enamust, siis lugeda ainult vastu- ja erapooletud hääled ning poolthääled arvestada välja vahena.

Koosoleku juhataja hr. Rein Tiik teeb ettepaneku kinnitada koosoleku päevakord.

OTSUSTATI: (poolt 32456 häält, vastu - ei ole; erapooletuid - ei ole)

kinnitada koosoleku **päevakord:**

1. Juhataja 2002.a. majandusaasta aruande ja kasumi jaotamise ettepaneku esitamine.

V.Muliin



**1. 2002.a. majandusaasta aruande ja kasumi jaotamise
ettepaneku esitamine.**

SAADUD

17. 04. 2003

Kuulati juhataja hr. V.Muliini aruannet 2002.a. majandusaasta tulemustest ja ettepanekut kasumi jaotamise kohta (lisa nr.2.)

Küsimusi ei ole.

Koosoleku juhataja hr. Rein Tiik teeb ettepaneku panna hääletamisele otsuse projekt nr.2.

- kinnitada 2002.a. eest makstava dividendi määraks 75 krooni aktsia kohta 1994- 1999.a. kasumi arvelt ja 2002.a. kasum kanda eelnevate perioodide kasumisse.

OTSUSTATI: (poolt 32456 häält, vastu - ei ole; erapooletuid - ei ole)

- kinnitada 2002.a. eest makstava dividendi määraks 75 krooni aktsia kohta 1994 - 1999 a. kasumi arvelt ja 2002.a. kasum kanda eelnevate perioodide kasumisse.

Rein Tiik
Koosoleku juhataja

Luule Rohumägi
Protokollija

Väljavõtte õige:


Luule Rohumägi
personalijuht



17. 04. 2003

MAJANDUSAASTA ARUANDE ALLKIRJAD

AS Sanatoorium Tervis ja kontserni 2002.aasta aruanne on kinnitatud aktsionäride
üldkoosolekul 26.03 2003.a.

Juhatus

.....
Vello Muliin

Nõukogu

.....
Toomas Agasild

.....
Toomas Arumäe

.....
Ago Soasepp

.....
Rein Tiik

.....
Aleksander Pajuri

.....

SAADUD

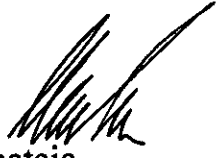
17.04.2003

Aksionäride nimekiri

Aktsiaseltsi aktsiakapital	4 000 000 .-
Väljalastud aktsiaid	40 000 tk. a.100.-

Üle 10 % omavad aktsionärid seisuga 26.03.2003.a.

1.Sotsiaalministeerium	Tallinn Gonsiori 29	4375 aktsiat	10,94 %
2.EKE Invest	Tallinn Liivalaia 14	10234 aktsiat	25,59 %
3.Harmaleen	Järvamaa Ambla Vald	8750 aktsiat	21,87 %
4.Beroliina OÜ	Tallinn Puhangu 67-40	8487 aktsiat	21,12 %



Juhataja.
Vello Muliin

